

Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Delivery Note

181627

Document Date 15.06.2018
Your Reference
Customer Code 10613
Contact Nahom Woldai
Phone +49 7175 9218-23
E-Mail nahom.woldai@mugele.co,

Getrag SPA

c/o Svevatrans S.r.l.
Via del Gerani 5
70026 MODUGNO, BA
Italy

Supplier:

NRB Bearings Ltd.

Dhannur, 15 Sir.P.M.Road
IN - 400001 Fort, Mumbai

Delivery Date: 21.06.2018

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
-------------	----------	-------	-----------------	-------------------

001 Roller Bearings

4.800

4

332,00

428,00

Item Code: 2517055000

NRB Number: IM39.74526

Order Number: 5500034199

HTS Code: 84821090

Country of Origin: India

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4800

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 4

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 21.06.18

Firma

Quantity	NRB Re. Nr.
1.200	NRB/1624/17-18
1.200	NRB/1624/17-18
1.200	NRB/1624/17-18
1.200	NRB/1624/17-18

002 Roller Bearings

6.400

4

680,00

776,00

Item Code: 2517054900

NRB Number: IM31.54029

Order Number: 5500034196

HTS Code: 84828000

Country of Origin: India

Batch Info:

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	41800240	1.600	NRB/1482/17-18
2	41800241	1.600	NRB/1482/17-18
3	41800242	1.600	NRB/1482/17-18
4	41800243	1.600	NRB/1482/17-18

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6400

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 21.06.18

Firma

Kreissparkasse Ostalb 440 064 280 (BLZ 614 500 50)

IBAN: DE63 6145 0050 0440 0642 80

BIC: OASPDE6A

Commerzbank 435 618 400 (BLZ 613 400 79)

IBAN: DE37 6134 0079 0435 6184 00

BIC: COBADEFF613

Geschäftsführer Werner Sippl, Benjamin Sippl,

Johannes Sippl

Eintragung beim Amtsgericht Ulm HRB 700703

UST-Ident.Nr. DE 146 758 509

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Einzusehen unter www.mugele.de



Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Delivery Date: **21.06.2018**

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
003 Bearing Races	1.440	1	74,00	99,00
Item Code:	2517084000			
NRB Number:	1C68,587,512,3EG15	Batch Info:		
Order Number:	5500038780	# Batch	Quantity	NRB.Re. Nr.
HTS Code:		10937	1.440	NRB/1709/17-18
Country of Origin:				
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1440 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO Data controllo: 21.06.18 Firma: 12640				
Summary:		9	1.086,00	1.303,00

Basierend auf Kundenaufträge 182082.

Confirmation of Delivery Note

Getrag SPA
c/o Svevatrans S.r.l.
Via dei Gerani 5
70026 MODUGNO, BA
Italy

Signature

Date

Kreissparkasse Ostalb 440 064 280 (BLZ 614 500 50)
IBAN: DE63 6145 0050 0440 0642 80
BIC: OASPDE6A
Commerzbank 435 618 400 (BLZ 613 400 79)
IBAN: DE37 6134 0079 0435 6184 00
BIC: COBADEFF613

Geschäftsführer Werner Sippl, Benjamin Sippl,
Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Einzusehen unter www.mugele.de



**NRB BEARINGS**

REGD. OFF.: Dhannur, 15, Sir P. M. Road, Fort, Mumbai - 400001 India
Tel: +91 22 22664160/22664998 Email: nrbexports@nrbbearings.co.in

Customer Invoice Address
GETRAG SPA
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA,
ITALY

Invoice No.	65658E1/1819/SI012
Invoice Date	21/06/2018
Delivery Note No.	181627
Delivery Note Date	21/06/2018
NRB VAT No.	DE281285595
Supplier Code	

Customer Delivery Address
GETRAG SPA
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA,
ITALY

Customer Part No.	NRB Part No.	Order No.	Unit	Quantity	Price	Amount
2517055000	IM39.74526 Races for Sale	5500034199	PC	4,800	0.940	4512.00
2517054900	IM31.54029 Races for Sale	5500034196	PC	6,400	1.030	6592.00
2517084000	JC68.587.512.3EG15 RACES FOR SALE	5500038780	PC	1,440	1.380	1987.20
						13091.20
VAT 0 %						0.00
Freight						0.00
Total EURO						13091.20

Amount in words:

EURO Thirteen Thousand Ninety One And Cents Twenty Only

Country of Origin: INDIA

Payment Terms: 90 days from Invoice Date

Net Weight (Kgs):

Gross Weight (Kgs):

All goods shipped from our warehouse at:

MUGELE GmbH
Osterwiesenstr.11,
D-73574,Iggingen-Brainkofen
GERMANY

Bank Details:

Particulars	Bank Name	A/c No.	SWIFT	IBAN
Beneficiary	BNP PARIBAS	10014600116	BNPAINBBXXX	
Intermediary	BNP Paribas	66482105	BNPAFRPPXXX	FR763000400897000 66482 10526

We declare that this Invoice shows the actual price of the goods described and that all particulars are true & correct

For NRB Bearings Ltd

Authorised Signatory

Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Schweitzer Spedition
Carl-Benz-Str. 23
71634 Ludwigsburg

Abholauftrag

180920

Belegdatum 15.06.2018
Ihre Referenznr. 181626 & 181627
Lieferantenr. 71865
Ansprechpartner Nahom Woldal
Telefon +49 7175 9218-23
E-Mail nahom.woldal@mugele.co,

Germany

Versender / Abholadresse:

Mugele GmbH

Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen - Brainkofen
Dominik Titz
07175 9218 24
dominik.titz@mugele.de

Empfänger:

Getrag SPA

c/o Svevatrans S.r.l.
Via dei Gerani 5
70026 Modugno, BA
Lorenzo De Renzo
+39 080 5858657
Lorenzo.Derenzo@getrag.com

Packstücke / Verpackung	Gewicht (kg)	Abmessung (cm)	Stapelbar	LDM - Tausch	Abholreferenz
001 27 KP	3.730,00	85x63x50	Ja	Nein	
Inhalt: Autoparts PN182082					Zusätzliche Abholinformationen

Gesamt:

27 Colli - 3.730,00 kg - Lademeter - 0,00 cbm

Abholung:

Ladetermin:

Abholzeiten:

18.06.2018

Auslieferung:

Liefertermin:

Warenannahmezeiten:

21.06.2018

Transportversicherung*
erwünscht?

Gefahrgut
(Klasse, Stoffbezeichnung)

Frachtpreis (€)
Nach Konditionen

Frankatur
EXW

Nein

Nein

DIE NUMMER DES ABHOLAUFTRAGS SOWIE DIE PN-NUMMER UNBEDINGT AUF DER RECHNUNG VERMERKEN!

* Wir haben die Neufassung der ADSp zum 01.01.2003 zur Kenntnis genommen und erklären uns somit zum Verzichtskunden und erkennen die Haftungsbegrenzung gemäß ADSp an.

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Geschäftsführer Werner Sippl, Benjamin Sippl,
Johannes Sippl

Eintragung beim Amtsgericht Ulm HRB 100703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzusehen unter www.mugele.de

Kreissparkasse Ostalb 440 064 280 (BLZ 614 500 50)
IBAN: DE63 6145 0050 0440 0642 80
BIC: OASPDE6A
Commerzbank 435 618 400 (BLZ 613 400 79)
IBAN: DE37 6134 0079 0435 6184 00
BIC: COBADEFF613

"Riservato con riserva di
verifica su qualità e quantità"





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005262 vom 18.06.2018



18-005262

Ludwigsburg, 18.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Mugele GmbH Osterwiesenstrasse 11 73574 Iggingen Brainkofen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR), Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																																																
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																																
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 21.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																																
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Iggingen Brainkofen Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 18.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																																
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																																		
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>181627</td> <td>4</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>428</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td></td> <td>4</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>776</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td></td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>99</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>181626</td> <td>10</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>1.580</td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td></td> <td>5</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>370</td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td></td> <td>2</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>390</td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td></td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>87</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Summe:</td> <td>27,00</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>3.730,00</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Total:</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			1	181627	4	COLLI	Getriebeteile	428		2		4	COLLI		776		3		1	COLLI		99		4	181626	10	COLLI		1.580		5		5	COLLI		370		6		2	COLLI		390		7		1	COLLI		87		Summe:		27,00	COLLI		3.730,00		Total:						
1	181627	4	COLLI	Getriebeteile	428																																																													
2		4	COLLI		776																																																													
3		1	COLLI		99																																																													
4	181626	10	COLLI		1.580																																																													
5		5	COLLI		370																																																													
6		2	COLLI		390																																																													
7		1	COLLI		87																																																													
Summe:		27,00	COLLI		3.730,00																																																													
Total:																																																																		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																																
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei Haus (Rechnung an Auftraggeber)		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																																																
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang																																																																
20 Mugele GmbH D-73574 Iggingen Brainkofen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																																																																
Reception des marchandises le 21/06/2018 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 21/06/2018 "Ricevuto e verificato"																																																																		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604